

# 唱出事实

米里亚姆·马克巴的故事



Louwrisa Blaauw   Bianca de Jong   Jade Mathieson



# 唱出事实

这本书属于

---









# 唱出事实

米里亚姆·马克巴的故事





很久以前，在大城市约翰内斯堡，  
一名女婴出生了。  
那个婴儿就是我。妈妈叫我米里亚姆，  
米里亚姆·马克巴。



我妈妈是一名巫医，同时也是清洁工。  
但她很难赚到足够我们两人的钱，于是她开始出售自制啤酒。



但法律禁止销售自制啤酒，于是妈妈要被送进监狱关六个月。当时我只有18天大，离不开妈妈，于是我也进了监狱。



小时候我喜欢唱歌。长大一些，我便开始帮妈妈打扫房间。我一边唱歌一边干家务，歌声让家务变得轻松，生活也更加美好。不知为何，唱歌总是让我高兴。





我在教堂唱歌，这让大家开心。  
音乐有让人团结的力量。当我们唱歌时，  
我们勇敢而坚强。



人们说我的嗓子是上天给予我的礼物，  
我的歌声十分特别。我和其他音乐家一起  
合作，我们的音乐传遍全球。



我住在索菲亚镇，文化与音乐之地。  
索菲亚镇，南非人们和谐创作音乐并共舞之地。  
但当时的统治阶级不喜欢这种团结，他们不希望  
黑人和白人成为朋友。





我相信因肤色而区别对待人是不对的。我没有隐瞒这种信仰，于是统治者想让我离开这个国家。当我在美国唱歌时，我被告知再也无法回家。



全世界都听到了我的故事，这些故事，连同我的歌曲一起，让许多人看到南非黑人处境的不公。我决定无论如何都要继续唱歌，讲出国家的事实。



全世界都喜欢我的音乐，许多国家都欢迎我。  
我赢得了一些奖项，也为全世界重要人唱歌。  
我生活美好，却缺乏了一些东西——我不能在  
自己祖国歌唱，那里的人民也不自由。





当纳尔逊·曼德拉成为南非总统后，美好的日子开始了。新人掌权，不公平的法律已成为过去。终于，我带着新的希望回家了。



至此，我可以在一个自由、公平的国家里唱歌。  
不同肤色的人可以一起欣赏音乐。我也凭借我的勇敢坚强做出了一些贡献，我在自己所有的歌中都唱出了事实。





